

Flying safely with e-cigarettes

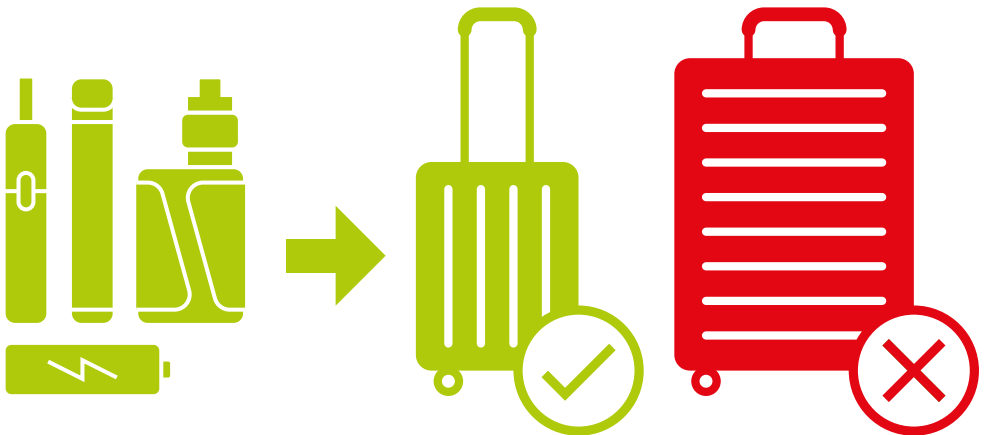
E-cigarettes and/or lithium-ion batteries may only be transported in hand luggage.

Sicher fliegen mit E-Zigaretten

E-Zigaretten und/oder Lithium-Ionen-Akkus dürfen nur im Handgepäck transportiert werden.

Voler en toute sécurité avec une e-cigarette

Les e-cigarettes et/ou les batteries au lithium-ion ne peuvent être transportées que dans les bagages à main.



E-cigarettes and lithium-ion batteries in hand luggage

- E-cigarettes and/or lithium-ion batteries may only be transported in hand luggage.
- E-cigarettes and/or lithium-ion batteries may not be charged on board the aircraft.
- E-cigarettes and/or lithium-ion batteries may not be used on board the aircraft.
- If possible, E-cigarettes must be transported switched off.
- To prevent short circuits, all E-cigarettes and/or lithium-ion batteries must be protected individually. For this purpose, use the original packaging or short-circuit-protected packaging.
- Measures must be taken to prevent unintentional switching on of the heating element on board the aircraft.

E-Zigaretten und Lithium-Ionen-Akkus im Handgepäck

- E-Zigaretten und/oder Lithium-Ionen-Akkus dürfen ausschliesslich im Handgepäck transportiert werden.
- E-Zigaretten und/oder Lithium-Ionen-Akkus dürfen an Bord des Flugzeugs nicht aufgeladen werden.
- E-Zigaretten und/oder Lithium-Ionen-Akkus dürfen an Bord des Flugzeugs nicht verwendet werden.
- Wenn möglich müssen E-Zigaretten abgeschaltet transportiert werden.
- Um Kurzschlüsse zu verhindern müssen alle E-Zigaretten und/oder Lithium-Ionen-Akkus einzeln geschützt werden. Verwenden Sie dazu die Originalverpackung oder eine kurzschlussgeschützte Verpackung.
- Es müssen Massnahmen getroffen werden, um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Heizelements an Bord des Flugzeugs zu verhindern.

E-cigarettes et batteries au lithium-ion dans les bagages à main

- Les e-cigarettes et/ou les batteries lithium-ion ne peuvent être transportées que dans les bagages à main.
- Les e-cigarettes et/ou les batteries lithium-ion ne peuvent pas être rechargés à bord de l'avion.
- Les e-cigarettes et/ou les batteries lithium-ion ne peuvent pas être utilisés à bord de l'avion.
- Si possible, les e-cigarettes doivent être transportés éteints.
- Pour éviter les courts-circuits, tous les e-cigarettes et/ou les batteries lithium-ion doivent être protégés individuellement. Pour ce faire, utilisez l'emballage d'origine ou un emballage protégé contre les courts-circuits.
- Des mesures doivent être prises pour éviter toute mise en marche involontaire de l'élément chauffant à bord de l'avion.

Examples allowed quantities

4 × 18650 batteries with 3000mAh

or: 6 × Disposable e-cigarettes with 600 puffs or similar rechargeable

Max. permitted power: 100wh

A maximum of 15 battery-powered devices are permitted. Including smartphone, laptop, smartwatch, etc.

Beispiele erlaubte Mengen

4 × 18650er Akku mit 3000mAh

oder: 6 × Einweg E-Zigaretten mit 600 Zügen oder ähnliche Wiederaufladbare

Max. erlaubte Leistung: 100wh

Insgesamt sind max. 15 akkubetriebene Geräte erlaubt. Inklusive Smartphone, Laptop, Smartwatch u.s.w.

Exemples de quantités autorisées

4 × 18650 accu avec 3000mAh

ou: 6 × E-cigarettes jetables avec 600 bouffées ou similaires Rechargeables

Puissance maximale autorisée : 100wh

Au total, 15 appareils fonctionnant sur batterie au maximum sont autorisés. Y compris smartphone, ordinateur portable, smartwatch, etc.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Zivilluftfahrt BAZL
Office fédéral de l'aviation civile OFAC
Ufficio federale dell'aviazione civile UFAC
Federal Office of Civil Aviation FOCA

